

**БАЛАНС НА
ЕНЕРГОНИ АД
към 30 септември 2014 г.**

**BALANCE SHEET OF
ENERGONI JSC
as at 30 September 2014**

	Бележки	30.9.2014 `000 BGN	31.12.2013 `000 BGN	Notes	
АКТИВИ					ASSETS
А. Нетекущи активи					Non-current assets A.
Имоти, машини, съоръжения и оборудване	2(б)	3 082	3 089	2(b)	Property, plant and equipment
Нематериални активи	2(в)	545 222	545 222	2(c)	Intangible assets
Финансови активи	2(г)	8 995	8 995	2(d)	Financial assets
Активи по отсрочени данъци	2(п)	3 804	3 804	2(о)	Deffered tax assets
Общо нетекущи активи		561 103	561 110		Total non-current assets
Б Текущи активи					Current assets B.
Търговски и други вземания	2(ж)	807	265	2(g)	Trade and other receivables
Вземания от свързани лица	2(о)	611	582	2(m)	Receivables from related parties
Парични средства и парични еквиваленти	2(з)	27	27	2(h)	Cash and cash equivalents
Общо текущи активи		1 445	874		Total current assets
ОБЩО АКТИВИ		562 548	561 984		TOTAL ASSETS
Условни активи		-	-		Contingent assets

Счетоводният баланс следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The balance sheet should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

**БАЛАНС НА
ЕНЕРГОНИ АД
към 30 септември 2014 г.**

**BALANCE SHEET OF
ENERGONI JSC
as at 30 September 2014**

	Бележки	30.9.2014 '000 BGN	31.12.2013 '000 BGN	Notes	
СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ					EQUITY AND LIABILITIES
A. Собствен капитал					Equity A.
Основен капитал	2(k)	547 563	547 563	2(j)	Share capital
Преоценъчен резерв		10 425	10 425		Revaluation reserve
Резерви		3	3		Reserves
Натрупана печалба/ загуба	3.6	(2 768)	(2 404)	3.6	Accumulated profit / loss
Общо собствен капитал		555 223	555 587		Total equity
Б. Нетекущи пасиви					Non-current liabilities B.
Задължения към свързани предприятия	2(о)	417	714	2(m)	Payables to related parties
Пасиви по отсрочени данъци	2(п)	3 746	3 746	2(o)	Deffered tax liabilities
Общо нетекущи пасиви		4 163	4 460		Total non-current liabilities
В. Текущи пасиви					Current liabilities C.
Задължения към свързани предприятия	2(о)	1 848	1 531	2(m)	Payables to related parties
Търговски и други задължения	2(л)	1 236	403	2(k)	Trade and other payables
Задължения към персонала	2(л)	11	2	2(k)	Payables to employees
Данъчни задължения	2(л)	67	1	2(k)	Tax liabilities
Общо текущи пасиви		3 162	1 937		Total current liabilities
ОБЩО СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ		562 548	561 984		TOTAL EQUITY AND LIABILITIES
Условни пасиви		-	-		Contingent liabilities

Счетоводният баланс следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The balance sheet should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

Дата: 23.10.2014

Съставител:
Зоя Манолова

Ръководител:
Михаил Георгопадакос



:Prepared by
Zoya Manolova

:Executive Director
Michail Georgopapadacos

23.10.2014 :Date

**ОТЧЕТ ЗА ДОХОДИТЕ НА
ЕНЕРГНИ АД**

за периода завършващ на 30 септември 2014 г.

**INCOME STATEMENT OF
ENERGONI JSC**

for the period ended 30 September 2014

	Бележки	30.9.2014 '000 BGN	30.9.2013 '000 BGN	Notes	
А. ПРИХОДИ					REVENUE A.
Приходи от продажби на услуги	2(н)	10	11	2(m)	Rendering of services
Други оперативни приходи	3(н)	21	37 457	3(m)	Other operating income
Оперативни приходи общо		31	37 468		Total operating revenue
Финансови приходи	2(м)	-	-	2(l)	Finance revenue
ОБЩО ПРИХОДИ		31	37 468		TOTAL REVENUE
Б. РАЗХОДИ					EXPENSES B.
Разходи за материали		(28)	(58)		Cost of materials
Разходи за външни услуги		(275)	(136)		Expenses on hired services
Разходи за персонал		(46)	(48)		Employee benefits expenses
Разходи за амортизации		(45)	(20)		Depreciation costs
Други оперативни разходи		(1)	(3)		Other operating expenses
Оперативни разходи общо	2(н)	(395)	(265)	2(l)	Total operating expenses
Финансови разходи	2(н)	-	(1)	2(l)	Finance costs
ОБЩО РАЗХОДИ		(395)	(266)		TOTAL EXPENSES
Печалба/загуба преди данъци		(364)	37 202		Profit / loss before tax
Текущ данък		-	-		Income tax expense
Разход /икономия на отсрочен данък		-	(3 746)		Deffered tax expense / economy
Печалба/(загуба) за периода	3.6	(364)	33 456	3.6	Profit/(Loss) for the period

Отчетът за доходите следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The income statement should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

Дата: 23.10.2014

Съставител:
Зоя МаноловаРъководител:
Михаил Георгопадакос:Prepared by
Zoya Manolova:Executive Director
Michail Georgopadacos

23.10.2014 :Date

**ОТЧЕТ ЗА ВСЕОБХВАТНИЯ ДОХОД НА
ЕНЕРГНИ АД**
за периода завършващ на 30 септември 2014 г.

**STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME OF
ENERGONI JSC**
for the period ended 30 September 2014

	Бележки	30.9.2014 '000 BGN	30.9.2013 '000 BGN	Notes
A. Печалба/(загуба) за периода		(364)	33 456	Profit/(Loss) for the period A.
Б. Друг всеобхватен доход				Other comprehensive income B.
Позиции, които няма да бъдат прекласифицирани в печалба или загуба:				Items that will not be reclassified to profit or loss:
Преоценка на патент		-	10 421	Revaluation of patent
Данък върху дохода, отнасящ се до позициите, които няма да бъдат прекласифицирани		-	-	Income tax relating to items that will not be reclassified
Общо позиции, които няма да бъдат прекласифицирани в печалба или загуба		-	10 421	Total items that will not be reclassified to profit or loss
Позиции, които може да бъдат прекласифицирани в печалба или загуба:				Items that may be reclassified to profit or loss:
Данък върху дохода, отнасящ се до позициите, които може да бъдат прекласифицирани		-	-	Income tax relating to items that may be reclassified
Общо позиции, които може да бъдат прекласифицирани в печалба или загуба		-	-	Total items that may be reclassified to profit or loss
Друг всеобхватен доход за периода, нетно от данъци		-	10 421	Other comprehensive income for the period, net of tax
Общо всеобхватен доход за периода		(364)	43 877	Total comprehensive income for the year

Отчетът за всеобхватния доход следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

Дата: 23.10.2014

Съставител:
Зоя МаноловаРъководител:
Михаил Георгопадакос


The statement of comprehensive income should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

:Prepared by
Zoya Manolova:Executive Director
Michail Georgopapadacos

23.10.2014 :Date

**ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ НА
ЕНЕРГОНИ АД**
за периода завършващ на 30 септември 2014 г.

**STATEMENT OF CASH FLOWS OF
ENERGONI JSC**
for the period ended 30 September 2014

Бележки	30.9.2014 `000 BGN	30.9.2013 `000 BGN	Notes
A. Парични потоци от оперативна дейност			Cash flows from operating activities A.
Плащания на доставчици	(85)	(242)	Cash paid to suppliers
Постъпления от клиенти	13	15	Cash receipts from customers
Парични плащания персонала и за социално осигуряване	(50)	(92)	Cash paid to employees and social security payments
Платени / възстановени данъци	49	31	Paid / remitted tax
Нетен паричен поток от оперативната дейност	(73)	(288)	Net cash flows from (used in) operating activities
Б. Парични потоци от инвестиционна дейност			Cash flows from investing activities B.
Покупка на дълготрайни активи	(11)	(118)	Purchase of property, plant and equipment
Нетен паричен поток от инвестиционната дейност	(11)	(118)	Net cash flows from (used in) investing activities
В. Парични потоци от финансова дейност			Cash flows from financial activities C.
Постъпления от заеми	145	449	Proceeds from borrowings
Платени заеми	(61)	(45)	Repayment of borrowings
Други плащания/постъпления, нето	-	(1)	Other payables/proceeds, net
Нетен паричен поток от финансовата дейност	84	403	Net cash flows from (used in) financial activities
Нетно намаление (увеличение) на парични средства	-	(3)	Net increase (decrease) in cash and cash equivalents
Парични средства и парични еквиваленти в началото на периода	27	47	Cash and cash equivalents at beginning of period
Парични средства и парични еквиваленти в края на периода	27	44	Cash and cash equivalents at the end of the period

Отчетът за паричните потоци следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

Дата: 23.10.2014

Съставител:
Зоя Манолова

Ръководител:
Михаил Георгопадакос



The statement of cash flows should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

:Prepared by
Zoya Manolova

23.10.2014 :Date

:Executive Director
Michail Georgopapadacos

**ОТЧЕТ ЗА ПРОМЕНИТЕ
В СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ НА ЕНЕРГОНИ АД
за периода завършващ на 30 септември 2014 г.**

**STATEMENT OF CHANGES
IN EQUITY OF ENERGONI JSC
for the period ended 30 September 2014**

	Основен капитал Share capital	Преоценъчен резерв Revaluation reserve	Резерви Reserves	Натрупана печалба/загуба Accumulated profit / loss	Общо собствен капитал Total equity	
<i>в хиляди лева</i>						<i>In thousands BGN</i>
Салдо към 01 януари 2013 г.	547 563	4	3	(35 388)	512 182	Balance at 01 January 2013
Счетоводни грешки и промяна на счетоводната политика	-	-	-	-	-	Accounting errors and impact of change in accounting policy
Преизчислено салдо към 01 януари 2013 г.	547 563	4	3	(35 388)	512 182	Restated balance at 01 January 2013
Печалба / загуба за периода	-	-	-	33 456	33 456	Profit / loss for the period
Друг всеобхватен доход в т.ч.	-	10 421	-	-	10 421	Other comprehensive income, including
Преоценка на активи	-	10 421	-	-	10 421	Revaluation of assets
Общо всеобхватен доход за периода	-	10 421	-	33 456	43 877	Total comprehensive income for the period
Разпределение на печалбата в т.ч. Дивиденди	-	-	-	-	-	Profit distribution, including Dividends
Емисия на собствен капитал	-	-	-	-	-	Issue of ordinary shares
Общо операции със собствениците на дружеството	-	-	-	-	-	Total transactions with owners of the Company
Други изменения в собствения капитал	-	-	-	-	-	Other changes in equity
Салдо към 30 септември 2013 г.	547 563	10 425	3	(1 932)	556 059	Balance at 30 September 2013

Отчетът за промените в собствения капитал следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The statement of changes in equity should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

**ОТЧЕТ ЗА ПРОМЕНИТЕ
В СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ НА ЕНЕРГОНИ АД
за периода завършващ на 30 септември 2014 г.**

**STATEMENT OF CHANGES
IN EQUITY OF ENERGONI JSC
for the period ended 30 September 2014**

<i>в хиляди лева</i>	Основен капитал Share capital	Преоценъчен резерв Revaluation reserve	Резерви Reserves	Натрупана печалба/загуба Accumulated profit / loss	Общо собствен капитал Total equity	<i>In thousands BGN</i>
Салдо към 01 януари 2014 г.	547 563	10 425	3	(2 404)	555 587	Balance at 01 January 2014
Счетоводни грешки и промяна на счетоводната политика	-	-	-	-	-	Accounting errors and impact of change in accounting policy
Преизчислено салдо към 01 януари 2014 г.	547 563	10 425	3	(2 404)	555 587	Restated balance at 01 January 2014
Печалба / загуба за периода	-	-	-	(364)	(364)	Profit / loss for the period
Друг всеобхватен доход в т.ч.	-	-	-	-	-	Other comprehensive income, including
Преоценка на активи	-	-	-	-	-	Revaluation of assets
Общо всеобхватен доход за периода	-	-	-	(364)	(364)	Total comprehensive income for the period
Разпределение на печалбата в т.ч.	-	-	-	-	-	Profit distribution, including
Дивиденди	-	-	-	-	-	Dividends
Емисия на собствен капитал	-	-	-	-	-	Issue of ordinary shares
Общо операции със собствениците на дружеството	-	-	-	-	-	Total transactions with owners of the Company
Други изменения в собствения капитал	-	-	-	-	-	Other changes in equity
Салдо към 30 септември 2014 г.	547 563	10 425	3	(2 768)	555 223	Balance at 30 September 2014

Отчетът за промените в собствения капитал следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The statement of changes in equity should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

Дата: 23.10.2014

Съставител:
Зоя Манолова

Ръководител:
Михаил Георгопадакос



:Prepared by
Zoya Manolova

:Executive Director
Michail Georgopapadacos

23.10.2014 :Date